



# **Partnership Agreement – Web-master**

## **Партнерское соглашение – Веб-мастер**

AMarkets LTD,  
Suite 305, Griffith Corporate Centre 1510, Beachmont,  
Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines  
[info@amarkets.com](mailto:info@amarkets.com)



## Содержание

## Table of Contents

Общие положения	3	General provisions	3
Права и обязанности партнера	4	Partner's rights and obligations	4
Права и обязанности компании	8	Company's rights and obligations	8
Урегулирование споров	9	Dispute resolution	9
Обмен данными	10	Data exchange	10
Конфиденциальность	11	Confidential information	11
Определение доходов и взаиморасчетов сторон для типа партнерского счета Веб-мастер	11	Incomes and mutual settlements for type of Partners's account «Webmaster»	11
Заключительные положения	13	Final provisions	13



## ДОГОВОР

## SERVICE AGREEMENT

об оказании услуг Партнеру No \_\_\_\_\_  
от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

No \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_

Настоящее Соглашение (именуемое далее как «Соглашение») заключено между Партнером (именуемый далее как «Партнер»), реквизиты которого представлены в реквизитах Соглашения, и международной финансовой компанией «AMarkets LTD» (именуемая далее как «Компания»), (зарегистрированная по адресу Suite 305, Griffith Corporate Centre 1510, Beachmont, Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines, No22567 IBC 2015).

This Agreement ("Agreement") is concluded between the Partner (hereinafter "Partner"), whose name and address appear at the end of this Agreement and International Financial Company "AMarkets LTD" (hereinafter "Company"), (Suite 305, Griffith Corporate Centre 1510, Beachmont, Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines, No22567 IBC 2015).

### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. Компания и Партнер принимают на себя согласованные обязательства, связанные непосредственно с привлечением Клиентов к совершению торговых операций по инструментам, которые предлагает Компания.

1.1. The Company and the Partner jointly undertake to attract Clients to AMarkets for the purpose of performing trading operations on instruments offered by the Company.

1.2. Партнер принимает на себя права и обязанности по поиску и привлечению Клиентов в Компанию на брокерское обслуживание, а также иные права и обязанности, предусмотренные настоящим Соглашением. Партнер всегда действует исключительно от своего имени.

1.2. The Partner undertakes rights and obligations laid down in the present Agreement with regard to attraction of Clients for entering into brokerage service with the Company. The Partner also undertakes other rights and obligations hereinafter set forth. The Partner always acts solely on his own behalf.

1.3. Партнер безоговорочно признает, что все привлеченные им Клиенты являются Клиентами Компании.

1.3. The Partner unconditionally acknowledges that all Customers attracted are the Company's Customers.

1.4. Стороны обязуются следовать положениям, указанным в настоящем Соглашении, если иное не оговорено в дополнительных соглашениях.

1.4. The Parties shall comply with provisions of this Agreement, except as otherwise provided in additional agreements.

1.5. Местом заключения Соглашения стороны признают место регистрации Компании.

1.5. Place of the Agreement is agreed to be the registered location of the Company.

1.6. Язык Соглашения

1.6. Language

1.6.1. Основным языком договора является английский.

1.6.1. The ruling language of the present Agreement is English.



1.6.2. Для удобства партнеров Компанией может быть предоставлен перевод договора на языки отличные от английского. Данный перевод носит исключительно информативный характер.

1.6.3. В случае любых разночтений между англоязычной версией настоящего соглашения и ее переводом, приоритетной считается англоязычная версия.

## 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПАРТНЕРА

2.1. Партнер обязуется выполнять все пункты настоящего соглашения.

2.2. Партнер обязуется открыть партнерский счет в Компании для получения партнерской комиссии. Для регистрации в качестве Партнера необходимо заполнить регистрационную форму на официальном сайте Компании.

2.3. Партнер обязуется привлекать исключительно новых Клиентов в пользу Компании. Клиент считается новым при условии, что он ранее не имел зарегистрированного аккаунта в Компании.

2.4. Партнер должен предоставить Клиентам необходимую достоверную информацию, связанную с заключением Клиентами договоров на брокерское обслуживание, дать разъяснения относительно содержания договоров и предоставляемых Компанией услуг.

2.5. Партнер обязан предупредить Клиента о рисках, связанных с участием в торговле на валютных рынках.

2.6. Партнер должен воздержаться от предоставления Клиенту рекомендаций и советов по проведению операций на его торговом счете. В противном случае Компания не несет ответственности за последствия таких рекомендаций и советов.

1.6.2. For partners' convenience, the Company may provide the translation of the present Agreement into another language. The function of the translation is merely informative.

1.6.3. In case of inconsistency between the English version and the translation of the present Agreement into another language, the English version shall be of prior importance.

## 2. PARTNER'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

2.1. The Partner shall Follow all articles of this Agreement.

2.2. The Partner is obliged to open an partner account with the Company for receiving commissions. To register as a Partner, an individual has to fill in the registration form at the Company's website.

2.3. The Partner undertakes to attract only new Clients to the Company. The client shall be deemed new provided that he has not previously had a registered account with the Company.

2.4. The Partner shall provide Customers with essential reliable information relevant to entering into brokerage service contracts with the Company, give Customers explanations regarding content of the contracts and the Company's services.

2.5. The Partner is obliged to notify a Customer of risks related to currency trading.

2.6. Providing recommendations and information to motivate a Customer to trading operations is not part of the Company's service plan. In exceptional cases, the Company has a right to provide information, recommendations and pieces of advice to a Customer at its discretion, however the Company shall not bear responsibility for consequences of such recommendations.



2.7. Партнер обязуется делать исключительно честные и достоверные заявления в отношении торговых операций, Компании и любых других вопросов во время контактов с потенциальными и существующими Клиентами. В этой связи, Партнер соглашается никогда не представляться сотрудником Компании.

2.8. Партнер обязан быть компетентным в сфере услуг, предоставляемых Компанией, и владеть общей информацией о международных финансовых рынках.

2.9. Партнер обязан самостоятельно изучать официальные информационные ресурсы Компании и своевременно информировать Клиентов о важных изменениях.

2.10. Партнер обязан предоставлять всестороннюю информационную и правовую поддержку Клиентам, которые принадлежат группе Партнера, а также решать возникающие у Клиентов проблемы, связанные с их участием в торговле на валютных рынках.

2.11. Партнер обязан знакомить новых Клиентов с официальным сайтом Компании и его структурой, ссылаться на документы и информацию, размещенную на этом сайте, комментировать и разъяснять ее.

2.12. Партнер обязан поддерживать актуальность информации о Компании, ее услугах и сервисах, размещенной на его партнерском сайте. В случае выявления недостоверной или неактуальной информации на сайте Партнера, Компания имеет право потребовать у Партнера удалить или актуализировать данные, а Партнер, в свою очередь, обязуется выполнить это требование в течение семи дней с момента обращения Компании.

2.13. Партнер не имеет права заключать субагентские и иные соглашения (договора, контракты), по которым возможна передача полномочий Партнера или их части по настоящему Соглашению третьим лицам, иначе как с предварительного письменного

2.7. The Partner undertakes to make only honest and accurate representations concerning trading operations, the Company and all other matters in his communications with potential and existing Clients. In this regard, the Partner agrees never to introduce himself as an employee of the Company.

2.8. The Partner is obliged to be competent at the Company's services and master general information about international financial markets.

2.9. The Partner is obliged to study all the Company's informational resources on his own and inform Customers about important changes in time.

2.10. The Partner is obliged to provide Customers of the affiliate group with comprehensive information and legal support, as well as solve problems Customers may face while trading on foreign exchange markets.

2.11. The Partner is obliged to Acquaint new clients with the official Company site and with its composition, to refer to the documents and information arranged at this site, to comment on and explain it.

2.12. The Partner shall keep current the information about the Company and its services posted on the affiliate website. If unreliable or irrelevant information has been posted on the Partner's website, the Company is entitled to ask the Partner to remove or update website information, whereas the Partner is obliged to fulfill the requirement within seven days of the Company's request.

2.13. The Partner shall not be entitled to make any sub-agency and other agreements (contracts), which give a right to delegate Partner's authority, in full or in part, to the third parties under the present Agreement without prior written consent of the Company. Assignment of right of demand



согласования с Компанией. Уступка права требования из настоящего договора возможна только с согласия Компании.

2.14. В случае, если Партнер не в состоянии решить проблему Клиента самостоятельно, Партнер обязан связаться с сотрудниками Компании, предварительно узнав все детали, необходимые для решения вопроса.

2.15. Партнер имеет право самостоятельно планировать и проводить маркетинговые и рекламные акции только после согласования их с Компанией.

2.16. Партнер не имеет права привлекать Клиентов, используя для этого недопустимые способы и методы: обман, введение в заблуждение, предоставление неполной информации о рисках, возникающих при инвестировании в финансовые инструменты и иные.

2.17. Партнер не имеет права использовать:

- системы активной раскрутки;
- рекламу на аморальных (в т.ч. порнографических) сайтах;
- рекламу с сознательным искажением описания предлагаемых услуг,
- любые иные виды недобросовестной рекламы.

2.18. Партнер не имеет права использовать в качестве инструмента привлечения клиентов запросы в поисковых системах, таких как «YANDEX», «GOOGLE» и т.д. с использованием ключевого слова «AMarkets» и всех возможных вариантов его написания, в т.ч. с использованием созвучных слов на любых языках.

2.19. Партнер имеет право использовать для привлечения клиентов любые маркетинговые инструменты, представленные в Личном Кабинете Партнера.

2.20. Партнер может осуществлять операции ввода/вывода денежных средств с партнерского счета в соответствии с

is only possible after obtaining the Company's consent.

2.14. Should the Partner be incapable of solving the problem of a Customer on his own, the Partner is obliged to contact the Company's specialists with all the details necessary to solve the problem.

2.15. The Partner has a right to plan and implement marketing and advertising campaigns, provided that the Company approved the campaigns.

2.16. The Partner shall not attract Clients with the help of inadmissible means and methods, particularly fraud, deception, provision of scanty information about risks involved in investments into financial instruments, etc.

2.17. The Partner shall not use any types of improper advertising for promotion of his activity, particularly it is forbidden to use:

- active promotion systems;
- immoral (including pornographic) sites advertising;
- advertising with deliberate misrepresentation of the offered services description,
- all other types of improper advertising.

2.18. The Partner shall not use the requests at retrieval systems as instrument of soliciting Customers, s.a. «YANDEX», «GOOGLE», etc. by using AMarkets keyword and all its optional spelling versions including usage of assonant words in any languages.

2.19. In order to attract clients the Partner has a right to use all marketing tools available in Partner's Cabinet.

2.20. The Partner has a right to replenish the partner account and withdraw funds from it in accordance with the Public Offer Agreement.



Клиентским соглашением.

2.21. В случае возникновения проблем, связанных с ведением бизнеса и оказанием услуг, предлагаемых Компанией, Партнер обязан предоставить Компании необходимую информацию в полном объеме, чтобы она могла своевременно провести консультацию по решению возникших проблем.

2.22. Партнер не имеет права осуществлять с Клиентами любые денежные расчеты, в том числе, принимать от Клиентов денежные средства, ценные бумаги или другую собственность.

2.23. Партнер имеет право отслеживать эффективность рекламных кампаний с помощью партнерских меток и статистики, предоставляемой Компанией.

2.24. Партнеру запрещается использовать товарные знаки, знаки обслуживания, иные результаты интеллектуальной деятельности, исключительные права на которые принадлежат Компании, без предварительного письменного согласования с Компанией. Партнеру также запрещается регистрировать доменные имена, содержащие следующие название компании в любой форме написания.

### **3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ КОМПАНИИ**

3.1. Компания обязана открывать Клиентам, привлеченным Партнером, торговые счета в Компании на основании Клиентского соглашения.

3.2. Предоставлять Клиентам возможность осуществлять торговые операции в системе через установленные Компанией логины и пароли.

3.3. Осуществлять полноценный учет операций Клиентов.

3.4. Компания обязана выплачивать Партнеру вознаграждение в порядке, установленном настоящим Соглашением.

3.5. Компания имеет право получать у

2.21. In case of any problems related to business running and rendering the Company's services, the Partner shall contact the Company with details of a problem so that the Company can consult the Partner in time on possible ways to solve it.

2.22. The Partner shall not be entitled to make settlements with Customers and to accept funds, securities or other property from Customers.

2.23. The Partner has a right to monitor efficiency of promotional campaigns through custom affiliate codes and affiliate statistics provided by the Company.

2.24. The Partner shall not use trademarks, service marks, other intellectual activity products, the sole rights to which are possessed by the Company, without the Company's preliminary written consent. Besides Partner must not register domain names, that contains brand name.

### **3. COMPANY'S RIGHTS AND OBLIGATIONS**

3.1. The Company is obliged to open trading accounts for Customers referred by the Partner pursuant to the Public Offer Agreement.

3.2. The Company shall enable Customers to conduct trading operations in the system by providing Customers with logins and passwords.

3.3. The Company is obliged to maintain a comprehensive record of all operations made by Customers.

3.4. The Company takes responsibility to pay the Partner a partner commission in the order set forth thereby.

3.5. The Company has a right to request the Partner to provide a full report on the course and

Партнера полный отчет о ходе и результатах компаний и акций по привлечению Клиентов.

3.6. Компания имеет право осуществлять контроль над деятельностью Партнера в части выполнения его функций и обязанностей по этому Соглашению.

3.7. Компания имеет право изменить настоящее соглашение, в том числе изменить параметры вознаграждения Партнера, уведомив об этом за 3 рабочих дня до вступления изменений в силу через один из каналов связи: посредством внутренней почты терминала, электронной почты, почтового отправления, либо через объявление, размещенное на сайте Компании.

3.8. Компания имеет право изменить настоящее соглашение, в том числе изменить параметры вознаграждения Партнера, уведомив об этом за 3 рабочих дня до вступления изменений в силу через любой официальный канал связи.

3.19. Компания имеет право расторгнуть договор в одностороннем порядке в случае нарушения либо невыполнения Партнером условий данного Соглашения.

3.10. В случае осуществления каких-либо действий, идущих вразрез с интересами Компании и способных отрицательно сказаться на деловой репутации или деятельности Компании, либо в случае возникновения мотивированного сомнения в добросовестности Партнера, Компания имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего соглашения.

3.11. Компания ни при каких условиях не несет ответственности за любые действия или бездействие Партнера, совершенные им за пределами полномочий, предоставленных Компанией, а также за любой ущерб, причиненный Партнером любым третьим лицам.

3.12. Компания имеет право осуществлять иные действия, предусмотренные настоящим

results of the Customer attraction campaigns.

3.6. The Company has the right to control the Partner's activity concerning implementation of the Partner's functions and responsibilities under this Agreement.

3.7. The Company has the right to amend this Agreement, as well as change the amount of partner commission, the notice about that is to be sent by the terminal's inner messages, email, posting or by an announcement located at the Company's site at the address, 3 business days before amendments come into effect.

3.8. The Company has the right to amend this Agreement, as well as change the amount of partner commission, the notice about that is to be sent by any official channel of communication, 3 business days before amendments come into effect.

3.9. In the event that the Partner breaches or fails to perform any obligations under the present Agreement, the Company shall be entitled to terminate the present Agreement at its sole discretion.

3.10. In case of any actions, which are against the Company's interests, or may have a negative influence on the Company's reputation of activity, or may be the reason to doubt the Partner's work ethics, the Company has the right to terminate this Agreement unilaterally.

3.11. The Company shall in no way incur liability for any Partner's actions beyond the limits of powers provided by the Company and any damage caused by the Partner to any third persons.

3.12. The Company has a right to perform other actions stipulated in the present Agreement and its Appendices.



Соглашением и приложениями к нему.

#### **4. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ**

4.1. Партнер вправе предъявить Компании претензию в случае возникновения спорной ситуации. Претензии принимаются в течение пяти рабочих дней с момента возникновения оснований для их предъявления.

4.2. Претензия должна быть оформлена либо в виде письма на бумажном носителе по почтовому адресу Компании, либо в виде электронного письма и отправлена на официальные электронные адреса, опубликованные на Сайте Компании. Претензии, предъявленные в другом формате к рассмотрению не принимаются.

4.3. Компания вправе затребовать от Клиента/Партнера любую информацию, необходимую для вынесения решения по спорной ситуации.

4.4. Компания сохраняет за собой право отклонить претензию в случае невыполнения условий, указанных в данном Соглашении.

4.5. В обязанности Компании входит рассмотрение претензии Партнера, вынесение решения по спорной ситуации в кратчайшие сроки и донесение его до Партнера посредством электронного письма. Десять рабочих дней с момента получения претензии - максимально возможный срок рассмотрения претензии.

4.6. Все споры, возникающие из настоящего Соглашения, подлежат разрешению путем переговоров.

4.7. Для передачи спора в арбитражный суд требуется соблюдение претензионного порядка рассмотрения спора. Исковое заявление может быть направлено в суд в случае, если претензия не была удовлетворена или не был получен ответ на претензию в соответствии со сроками, установленными пунктом 4.5 настоящего Соглашения.

#### **4. DISPUTE RESOLUTION**

4.1. The Partner has a right to lodge a claim with the Company within 5 working days of the date upon which the Partner became aware of any event or occurrence alleged to give rise to such a claim.

4.2. Any claim by the Customer against the Company shall be either written on paper and sent to the Company by post or emailed to one of the Company's official email addresses specified on the Company's website. Claims made in any other way shall not be taken into consideration.

4.3. The Company has a right to request a Customer/the Partner to provide any information necessary for dispute resolution.

4.4. The Company has a right to reject a claim if the provisions set out in the Agreement have not been met.

4.5. The Company is obliged to examine the Partner's claim, deliver a decision on the dispute with the shortest possible delay and email it to the Partner. Maximum period for dispute investigation is 10 working days since the date the claim was filed.

4.6. Disputes concerning interpretation or application of the present Agreement shall be settled by negotiation.

4.7. A dispute might be referred to arbitration under the dispute resolution procedure. A request for arbitration can be submitted in case the claim was not satisfied, or there was no response to the claim within the period specified in Clause 4.5, hereof.

## 5. ОБМЕН ДАННЫМИ

5.1. Для связи с Партнером Компания использует следующие средства коммуникаций:

- электронная почта;
- телефон;
- объявления в соответствующих разделах на сайте Компании;
- объявления в личном кабинете партнера;
- другие электронные средства связи, предусмотренные Компанией.

5.2. Партнер для связи с Компанией может использовать средства коммуникации, указанные в п. 5.1.

5.3. Все оповещения со стороны компании будут считаться принятой противоположной Стороной, спустя три часа после отправки по официальным каналам коммуникации.

## 6. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

6.1. Партнер не имеет права разглашать какую-либо информацию, полученную от Компании в процессе совместной деятельности, а также информацию и сведения, содержащиеся в настоящем Соглашении, в течение всего срока действия настоящего Соглашения и пяти лет после его расторжения.

6.2. Партнер не имеет права предоставлять конкурирующим третьим лицам конфиденциальной информации, касающейся способов ведения деятельности Компании, оказании предоставляемых ею услуг.

6.3. Стороны обязаны сохранять конфиденциальность всей информации относительно персональных данных Клиентов, данных по их счетам и совершаемым ими сделкам.

## 5. DATA EXCHANGE

5.1. The Company shall contact the Partner via the following methods of communication:

- email;
- phone;
- announcement on the Company's website;
- announcement in the Personal Account;
- other electronic means of communication set by the Company

5.2. The Partner may contact the Company using the means of communication listed in Clause 5.1 hereof.

5.3. All notifications from the Company will be considered accepted by a Partner, three hours after being sent via official communication channels.

## 6. CONFIDENTIAL INFORMATION

6.1. The Partner shall not be entitled to divulge confidential information concerning the Company's business and services to a rival third party.

6.2. The Parties shall ensure confidentiality of Customer personal and account data as well as details of trades conducted by Customers.

6.3. The Parties shall ensure confidentiality of Customer personal and account data as well as details of trades conducted by Customers.



## 7. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОХОДОВ И ВЗАИМОРАСЧЕТОВ СТОРОН ДЛЯ ТИПА ПАРТНЕРСКОГО СЧЕТА ВЕБ-МАСТЕР

7.1. Компания обязуется выплачивать вознаграждение Партнеру по двум следующим направлениям:

7.1.1. Оплата за квалифицированную регистрацию, при выполнении следующих условий:

\* Зарегистрированному лицу исполнилось 18 лет.

\* Отсутствует прямая аффилиция с Партнером (нет пересечения IP-адресов, ФИО, контактов и других данных, которые могут свидетельствовать о прямой связи между зарегистрированным лицом и его партнером).

\* Верификация контактных данных успешно пройдена.

\* Зарегистрированное лицо выходит на связь с менеджерами компании с целью подтверждения регистрации.

7.1.2. Оплата за активацию учетной записи Клиента, при выполнении следующих условий:

\* Клиент пополнил свой аккаунт.

\* Клиент совершил требуемый торговый оборот, который указан в условиях начисления партнерского вознаграждения на сайте компании или личном кабинете.

7.2. Актуальные ставки вознаграждения по каждому направлению зависят от шаблона вознаграждения, присвоенному аккаунту Партнера на момент выплаты. Ставки вознаграждения можно найти на сайте компании или в личном кабинете Партнера в соответствующем разделе.

7.3. Период проверки Клиента зависит от шаблона вознаграждения партнера и указывается в детализации ставок вознаграждения на сайте компании или в личном кабинете Партнера в соответствующем разделе. Компания оставляет за собой право продлить данный

## 7. INCOMES AND MUTUAL SETTLEMENTS FOR TYPE OF PARTNER'S ACCOUNT «WEBMASTER»

7.1. The company undertakes to pay commission to Partners in these two ways:

7.1.1. Commission for qualified registration in case all required terms are fulfilled:

\* The registered person is 18 years of age.

\* There is no direct affiliation with the Partner (No crossing of IP addresses, Full names, contacts or any other information indicative of direct contact between the registered person and his partner);

\* Contact details are verified.

\* The registered person is getting in touch with a Company's manager via the contact details provided at registration to confirmed actual informed registration and their interest in the products and services of the Company.

7.1.2. Commission for clients' account activation in case all required terms are fulfilled:

\* The Client replenished his account;

\* The Client made the required trading volume which is presented on the company's website or personal account.

7.2. The actual rates of commission under each, depend on the commission template appropriated to the Partner's account at commission. The rates of the commission can be found on the company's website or in the Partner's personal account in the corresponding section.

7.3. The period of client's audit depends on the template of the partner's commission, and it is indicated in the specifications of the commission rates on the company's website or in the corresponding section in the partner's personal account. The company reserves the right to prolong this period in the event that the



период в том случае, если информации по аккаунту Клиента недостаточно для принятия окончательного решения о выплате вознаграждения Партнеру.

7.4. В случае, если какие-либо из регистрационных данных Партнера совпадают с регистрационными данными Клиента из его Партнерской группы, Компания оставляет за собой право не выплачивать вознаграждение, полученные с таких счетов, а также удалить клиентов из Партнерской группы.

7.5. Перечисление вознаграждения Партнеру производится на его Кошелек личного кабинета сразу после успешного прохождения проверки Клиентом.

7.6. Компания оставляет за собой право не выплачивать вознаграждение с бонусных средств.

7.7. Вывод партнерского вознаграждения с Кошелька личного кабинета осуществляется в установленные платежными системами и регламентом Компании сроки.

information on the client's account is insufficient to make a final decision on the Partner's commission.

7.4. In case some of the client's details, such as email, phone number, name or other are match with Partner's registration data, Company reserves the right to cancel all payouts to Partner for this client and delete such client from Partners's group.

7.5. All payouts will be deposited to Partner's wallet established with the Company, on the next day after the end of a clearing period.

7.6. When calculating commissions, the Company reserves the right not to pay partner commission for the bonus funds.

7.7. Commission withdrawal shall be proceeded within the term, defined by the payment system and the company regulations.

## **8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

8.1. Акцептом настоящего Соглашения является прохождение процедуры регистрации в качестве Партнера.

8.2. Акцептом настоящего Партнерского соглашения подтверждается, что:

- с условиями настоящего Соглашения Партнер ознакомлен;
- все условия настоящего Соглашения понятны и принимаются Партнером в полном объеме;
- отсутствуют какие-либо обстоятельства, препятствующие Партнеру принять настоящее Соглашение.

8.3. Партнер соглашается, что Компания будет использовать контактную информацию Партнера, указанную им при регистрации в качестве Партнера, для направления ему

## **8. FINAL PROVISIONS**

8.1. The Partner Agreement is considered accepted if an individual registers as a Partner.

8.2. The Partner Agreement is considered accepted which means that:

- the Partner is aware of the terms and conditions thereof;
- all the terms and conditions thereof are clear and acceptable by the Partner in full scope;
- there are no circumstances which may hinder acceptance thereof.

8.3. The Partner agrees that the Partner's contact details, provided by the Partner for registration purpose will be used by the Company when sending letters and/or other information to the



писем и/или предложений.

8.4. Срок действия Соглашения – двенадцать месяцев со дня подписания настоящего Соглашения.

8.5. В случае выполнения условий настоящего Соглашения, последний считается продленным на неопределенное время.

8.6. Условия по данному Соглашению могут быть изменены или дополнены Компанией в одностороннем порядке с предварительным уведомлением за 3 календарных дня.

8.7. Любая из сторон настоящего соглашения вправе в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения данного Соглашения, предупредив об этом другую сторону не менее, чем 3 календарных дня.

8.8. Данное Соглашение может быть расторгнуто в судебном порядке по требованию одной из Сторон в случае неоднократного либо грубого нарушения другой Стороной своих обязательств по настоящему Соглашению, а также в иных случаях, предусмотренных действующим законодательством.

Partner.

8.4. The present Agreement is valid for 12 months since the date when signed by the Parties.

8.5. Should the conditions of the present Agreement be fulfilled, the Agreement shall be prolonged for an indefinite period of time.

8.6. The Company shall have the absolute discretion to amend and supplement any of the terms and conditions stipulated in the present Agreement and shall give 3 calendar days' prior notice.

8.7. Either Party may terminate the present Agreement unilaterally by giving at least 3 calendar days' prior notice to the other Party.

8.8. Either Party shall be entitled to apply to court seeking to terminate the present Agreement in case of repeated breach of obligations by the other Party and other cases specified in the current legislation.